

*Астанкова Наталья Владимировна,
доцент кафедры театрального искусства Краснодарского
государственного института культуры.*

**ИССЛЕДОВАНИЕ ЯЗЫКА АВТОРА КАК ВАЖНЫЙ ЭТАП
ТЕОРЕТИЧЕСКОГО ОСВОЕНИЯ ЛИТЕРАТУРНОГО МАТЕРИАЛА
СТУДЕНТАМИ АКТЕРСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ**

***Аннотация:** Студенты, обучающиеся в театральных вузах, постоянно сталкиваются с необходимостью работы над текстом. Работа над текстом - это, безусловно, его теоретическое освоение и практическое воплощение. Важным этапом теоретического освоения или, как говорил великий режиссер К.С. Станиславский «разведки умом», является исследование языка автора произведения, над которым студент работает. Процесс изучения языка автора студентами играет огромную роль и в дальнейшем практическом воплощении текста на сцене.*

***Ключевые слова:** моноспектакль, язык автора, сценическая речь, техника речи, великие чтецы.*

***Annotation:** Students studying at theatrical universities are constantly faced with the need to work on the text. Work on the text is, of course, its theoretical development and practical implementation. An important stage in theoretical development or, as the great director K.S. Stanislavsky "intelligence with the mind", is the study of the language of the author of the work on which the student is working. The process of learning the language of the author by students plays a huge role in the further practical implementation of the text on stage.*

***Key words:** monospectal, author's language, stage speech, speech technique, great readers.*

Студенты, обучающиеся по специальности «Актерское искусство», кроме участия в дипломных курсовых спектаклях имеют возможность исполнить роль в собственном моноспектакле. Во время изучения дисциплины «Театр одного актера», студенты выполняют ряд задач. Среди них формирование знаний о современной теории речи, природе речевых отношений; развитие речевых способностей студентов в выражении мысли в живом общении с участниками коллектива, слушателями, зрителями; совершенствование речевой техники, культуры студентов; овладение действенным словом в работе над литературным и драматическим текстом; логический, психологический и идейно-тематический анализ литературного произведения; реализация смысловой наполненности произносимого текста через принципы и законы сценической речи и актерского мастерства.

Для успешной реализации моноспектакля исполнители должны обладать определенными профессиональными качествами. Например, техникой речевой и пластической трансформации, ведь у каждого действующего лица свой голос, своя пластика, своя задача, поэтому так важна быстрота переключения от одного персонажа к другому. Или умением использовать принципы работы над литературным материалом великих чтецов-исполнителей, умением овладения авторским словом.

Один из важных этапов работы над литературным произведением является исследование языка автора.

Особое внимание языку произведения уделяли выдающиеся чтецы XX века. Г.В. Артоболевский, например, считал, что язык автора - складывается из трех элементов: словаря, словоупотребления и словосочетания.

1. Словарь – это тот запас слов, которым оперирует писатель.
2. Словоупотребление – это применение писателем данного слова в том или ином значении с той или иной целью.
3. Словосочетание – установление порядка слов для передачи мысли...

«Анализируя словарь того или иного автора, чтец должен отчетливо уяснить смысл непонятных для него слов и выражений. Это, прежде всего, относится к словам устаревшим (архаизмы), иноязычным (варваризмы), местным (диалектизмы), специальным (техницизмы) и к новообразованиям (неологизмы)» (Артоболевский Г.В. Художественное чтение. стр. 170).

Кроме уяснения значения всех употребляемых писателем слов, чтец должен научиться различать их стилевое качество. Литературный стиль должен соответствовать творческому облику автора. Как говорил Г.В. Артоболевский: «Стиль художественного произведения – это метод восприятия и отражения в нем действительности». [1]

Еще М.В. Ломоносов выдвинул теорию «трех штилей», разбив все слова на три категории, применение которых дает «высокий», «средний», «низкий» стиль или слог, чтобы определить авторский стиль.

Неверно брать для определения стилевой окраски изолированное слово, не учитывая конкретное употребление его. «Слово получает свой настоящий смысл только в контексте, в окружении иных слов. Одно и то же слово может быть употреблено писателем в прямом и переносном значении, иронически осмыслено...» [2]

Большую роль в языке писателя играет словосочетание, т.е. построение фразы.

В незаконченном романе А.С. Пушкина «Дубровский» есть такая фраза «В начале следующего лета произошло много перемен в семейном быту Кирилла Петровича». Такое построение фразы дает нам понять, что перемены в быту произошли именно у Кирилла Петровича. Если изменить фразу: «Произошло много перемен в семейном быту Кирилла Петровича в начале следующего лета». Построение фразы подчеркивает, что перемены в семейном быту произошли именно в начале следующего лета. Еще раз поменяли порядок слов в предложении: «В начале следующего лета в семейном быту Кирилла Петровича произошло много перемен». Такое

построение фразы акцентирует наше внимание на том, что произошло в семейном быту Кирилла Петровича.

Не только порядок слов в предложении, но и сочетание предложений в абзаце. Абзац – это ряд простых и сложных предложений, связанных в одно целое единством темы. Он обозначается на письме красной строкой. «Абзац имеет глубокое внутреннее содержание. Он уточняет авторское решение, значимость каждого эпизода, помогает почувствовать стилистические особенности текста». [3]

Работая над тем или иным произведением со студентами, мы постоянно сталкиваемся с изучением языка автора. Так в работу мы взяли рассказы Андрея Платонова, и студенты нашли определенные особенности языка автора в рассказах, над которыми работали.

Одна из студенток работала над рассказом А. Платонова «Теченье Времени». В первую очередь она обратила внимание на название самого рассказа. Когда студентка прочла произведение А. Платонова в первый раз, не задумалась над тем, что содержание и название переплетаются между собой. Не могла найти связь, потому что тему для себя по-другому определила. Она считала, что рассказ про то, что человек пытается помочь другому ради своей выгоды, или же про жертвенность, но позже она поняла, что те события, которые происходят в произведении Платонова, новые герои и новые истории, появляющиеся там, не случайны. Студентка провела исследование и пришла к такому выводу, что «Теченье», это символ, общая характеристика, ассоциация рассказа. В нем все героини будто плывут по жизни, а не просто существуют. Как будто они находятся в другой реальности и знают, что всё в жизни будет «протекать». Ещё есть одно предположение, что автор именно так назвал рассказ, потому что время в этом произведении текло настолько медленно и печально, героини всегда плакали и вдруг в конце стали счастливыми и свободными.

По ощущениям студентки, когда она изучала «Теченье Времени», будто

читала какую-то сказку, потому что стиль написания очень волшебный, неземной. Все выражения, фразы, сравнения, которые подбирал Платонов, казались странными, на первый взгляд.

Автор во всех своих произведениях любит красочно и довольно своеобразно описывать всё, о чем говорит. Однако в рассказе, он это делает по-особенному, например, есть фразы, сложносочиненные предложения, в которых он будто рисует картинку, стоящую перед глазами: «Кругом жилища близко находились Кавказские горы, точно остановившиеся на ночь. Днем же, во время солнца, казались удаляющимися; по ним было видно, как уходит свет и время».

Кстати, слово «солнце», «свет», автор очень часто использует в начале своего рассказа, хотя это странно, потому что все приятные моменты происходят в конце. Студентка заметила, что Платонов в этом рассказе, даже самые ужасные события, ситуации описывает, как бы это странно не звучало, «приятно». Например, есть момент, где у героини течёт из глаз гной и почему-то от этого не становится противно, ужасно, а наоборот, хочется по-доброму посочувствовать персонажу.

Произведение наполнено часто используемым глаголом «плакать». Это тоже является некой особенностью языка Платонова. Автор всегда по многу раз может использовать одно и то же слово, если считает его как бы сквозным для своих работ. Рассказы Платонова очень часто бывают хмурыми, тяжелыми, тянущимися, а это произведение, наоборот, очень светлое, в какой-то мере ярко описанное.

«Течение времени» с одной стороны, печальный, несправедливый рассказ, а с другой насыщенный быстротой жизни, желаний, поступков, которые совершают мама и дочка, и дочка дочки. Платонов пишет странно, как мы уже говорили ранее, это выражается в том, что, когда мы читаем даже несколько предложений сразу, нам приходится по несколько раз перечитывать строчку, потому что становится очень трудно уловить мысль и что этой

фразой хотел донести до нас автор.

Еще студентка обратила внимание на то, что Платонову нравится менять слова в предложениях так, что они иногда теряют логическую последовательность, но при этом остаются интересными по своей красочности и содержательности. Мы заметили, что есть в рассказе предложения, которые можно по-другому построить, например: «Среди одного дня ей стало вдруг трудно» - так пишет Платонов. Однако по правилам русского языка предложение бы звучало на слух понятнее в таком виде: «Вдруг среди одного дня ей стало трудно». Видимо этому писателю очень нравилось менять местами слова, проще говоря, использовать инверсию в своих рассказах. Андрей Платонович, имеет по праву индивидуальный стиль написания, потому что особенность его мышления отличается от других авторов кардинально.

Безусловно, исследуя рассказ Платонова, приходишь к выводу, что язык Платонова по праву не такой как у всех. Несоблюдение порой правил логики и грамматики отлично пересекаются с философскими глубокими рассуждениями длиною в жизнь. Несмотря на тяжесть, уныние в некоторых местах, Платонов безумно красиво и нежно описывает приятные картинки в своем произведении «Течение времени», причем настолько, что хочется тут же проникнуть в жизнь героинь и прийти им на помощь, навсегда освободив их и подарить новую счастливую жизнь, о которой они так мечтают.

Именно благодаря исследованию языка автора в произведении, студенты обращают внимание на самого автора, более детально изучают содержание изучаемого произведения, особенности характеров героев, их взаимоотношения. В дальнейшем изучение языка автора помогает студентам, будущим актерам, выполнить практическую часть этого задания – сыграть моноспектакль. Таким образом, изучение языка автора является важным этапом работы над текстом, важным этапом освоения текста художественного произведения, который в итоге становится моноспектаклем.

Литература:

1. Артоболевский Г.В. Художественное чтение // Просвещение. 1987. С.168.
2. Артоболевский Г.В. Художественное чтение // Просвещение. 1987. С.171.
3. А.Н. Петрова Сценическая речь // Искусство. 1981. С.81.